

# REPARACIONES PARCIALES PARA VOLVER A CASA

## EL PROGRAMA DE REFUGIO Y ENERGÍA ESENCIAL PROVISIONAL (STEP, POR SUS SIGLAS EN INGLÉS)

STEP proporciona las reparaciones básicas y parciales para hacer que la casa sea sanitaria, funcional y segura.

El programa permite a los dueños de viviendas en Carolina del Norte que sufrieron daños menores por el huracán Florence regresar a sus hogares rápidamente.

- Se realizarán reparaciones parciales y rápidas de modo que el propietario y la familia puedan vivir en un hogar seguro y limpio mientras continúan los trabajos de reparación a largo plazo.
- El programa le permite vivir en su propio hogar mientras reconstruye y regresar al trabajo y la escuela en su comunidad.
- STEP no completará todas las reparaciones necesarias, pero le permitirá alojarse en su propio hogar durante las reparaciones.



## ¿QUIÉN ES ELEGIBLE?

- Los propietarios elegibles en los condados de: Bladen, Brunswick, Carteret, Columbus, Craven, Cumberland, Duplin, Jones, New Hanover, Onslow, Pender y Robeson pueden participar en STEP.
- Usted debe ser el propietario de una vivienda unifamiliar y debe estar listo para regresar a su comunidad y refugiarse en su hogar, después de que se realicen las reparaciones parciales.

## ¿DEBO PARTICIPAR EN STEP?

- Muchos residentes desplazados están listos para regresar a casa y a sus comunidades. Esto puede no ser posible si su hogar todavía no es seguro, sano y habitable. Si está listo para abandonar el refugio temporal y está listo para ir a su casa, el programa STEP podría ayudar.
- NOTA: Una vez que se complete el trabajo de reparación, el propietario ya no será elegible para recibir asistencia de vivienda de FEMA para hogares móviles o asistencia de refugio transicional, TSA en un hotel.

## ¿QUÉ INCLUIRÁN LAS REPARACIONES DE STEP?

- STEP proporcionará reparaciones parciales para que su hogar sea limpio, sano y seguro. No le devolverá su hogar a su estado original antes de la tormenta.
- Las reparaciones en el exterior de su casa incluyen tomar medidas para evitar la intrusión de agua, asegurar las puertas, ventanas y techos y permitir entradas seguras.
- La operación segura de sistemas eléctricos y de plomería.
- Las reparaciones interiores incluyen una cocina funcional, con gabinetes base debajo del fregadero, encimeras, refrigeración básica, un fregadero que funciona, y un baño privado funcional.

## LOS 5 PASOS DEL PROGRAMA STEP DE NC

1. Un representante de STEP se comunicará con usted si es elegible para las reparaciones parciales de STEP en su hogar y le explicará el programa de reparación parcial.
2. Si acepta participar, un inspector visitará su hogar. Debe firmar un formulario de derecho de entrada que le permita al inspector y al constructor ingresar a su casa. Ellos evaluarán el daño a su hogar y confirmarán su elegibilidad. Si es elegible, el inspector tomará fotos y desarrollará un plan de reparación.
3. Según el estado del daño a su hogar, el trabajo de reparación será realizado por un grupo voluntario de ayuda en casos de desastre o por un contratista.
4. STEP programará las reparaciones y el trabajo se iniciará.
5. Una vez que se completen las reparaciones, se llevará a cabo una visita final. Usted tendrá la oportunidad de revisar las reparaciones con el inspector y el contratista. El inspector se asegurará de que las reparaciones temporales estén completas y cumplan con todas las normas. Se tomarán fotos para documentar el trabajo realizado.

